Idioma yaqui

L'**idioma yaqui** (en yaqui: **yoem noki** o **hiak nooki**, AFI: [joʔem noki] o [hiak nonːki][3]) pertenez al sistema llingüísticu cahíta, de la familia uto-azteca. Cahíta ye un términu que denomina a una agrupación llingüística o racial.

Na actualidá sobreviven en Sonora, dos de los ventitrés grupos cahitas identificaos los yaqui y los mayos. L'idioma mayu ye mutuamente intelixible col yaqui.

Yaqui
'Yoem noki, hiak nooki'

Faláu en	México
Zona	Sonora
Falantes	20.340 (INEGI, 2015)[1]
Puestu	[http://www.davidpbrown.co.uk/help/top-100-languages-by-population.html *Non* nos 100 mayores*]* *(Ethnologue 1996)*
Familia	Llingües uto-azteques Uto-azteques meridionales Taracahíta Cahíta **Idioma yaqui**
Estatus oficial	
Oficial en	En México tien reconocencia como llingua nacional xuntu col español.[2]
Reguláu por	*Nun ta reguláu*
Códigos	
ISO 639-1	`nengunu`
ISO 639-2	`nengunu`
ISO 639-3	`yaq (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=yaq)`

Conteníu

Nome de la llingua
Clasificación
Distribución xeográfica
  Dialeutos
  Estatus oficial
Fonoloxía
  El tonu
Escritura
Otres carauterístiques
Referencies
Bibliografía
Enllaces esternos

Nome de la llingua

Históricamente esistió distintes de referise a la etnia yaqui. Asina s'atopa xunta a la forma de plural *hiakim*, la forma de singular *hiaki* - y cola influencia de la ortografía castellanu podemos ver *jiaqui*. Yaqui ye una grafía relativamente moderna, una y bones la forma etimolóxica ye *hiaqui*. Al paecer los indíxenes tomaron el so nome de *hia*, que significa voz y coles mesmes berru o glayar, y *baqui*, que ye ríu, connotando 'los del ríu que falen a berros'.

Ellos a sigo mesmos llámense **yoreme** autónimo que significa precisamente 'xente', en contraposición a los que nun son yaquis o *yori* que significa '[bestia] feroz'. Ye interesáu reparar el sentíu d'estes pallabres en que la so composición entren yori o yoreme:

- Yori: *Aioiore*, acatar, tener respetu; *ioretiutuame*, afrentador; *iorevebia*, azote, llátigu; *ioresuame*, matador de xente.
- Yoreme: *ioremraua*, humanidá; *ioremte*, niciar; *ioremtua*, adquirir cordura.

Como se ve la connotación de *yori*, blancu, conquistador, criollu, referir a lo que ye esternu o distintu. Entá'l mesmu *aioiore*, acatar, tener respetu, referir a un acatamientu impuestu, esixíu y tiránicu.

Clasificación

Acordies con el Ethnologue la clasificación de la llingua yaqui ye la siguiente:

- Llingües uto-azteques
  - Uto-azteques del sur (división sonorense)
    - llingües taracahítas o sonorenses

- Cahíta
  - Yaqui

Distribución xeográfica

Los yaquis constitúin unu de los numberosos grupos cahitas documentados de Méxicu, toos ellos falaben llingües relativamente cercana y con un altu grau de inteligibilidad mutua.

Dialeutos

L'idioma yaqui y el idioma mayu podríen considerase dos variantes de la mesma llingua, yá que tienen hasta un 90% d'inteligibilidad mutua.[4] Ello ye que la distinción ente les llingües yaqui y mayu ye más d'orde políticu o étnicu que llingüísticu, y en delles ocasiones considerar como una mesma llingua, llamada llingua cahita. A esti grupu (cahita) perteneció la llingua ópata, escastada dende mediaos del sieglu XX.

Estatus oficial

Esta llingua xuntu con toles llingües indíxenes de Méxicu y l'español fueron reconocíes como "llingües nacionales" por cuenta de la Llei Xeneral de Derechos Llingüísticos de los Pueblos Indíxenes promulgada y publicada nel añu 2003.[2]

Fonoloxía

L'idioma yaqui ye un pocu malo de pronunciar correchamente pa los hispanos: los soníos finales de pallabres son sordos (nun producen vibración de les cuerdes vocales), l'usu de la oclusiva glotal, y hai usu de tonos ente los faladores vieyos de la llingua. Les siguientes tables amuesen los fonemes de la llingua yaqui:[5]

	Anterior	**Central**	**Posterior**
Zarrada	i, iː		o, oː
Media	y, yː		o, oː
Abierta		a, aː	

La llingua yaqui cuenta con un grupu consonánticu: [k‿t] <kt>.

El tonu

La llingua yaqui carauterizar por tener tonos nes sos pallabres. Dientro d'esta llingua al perecer podemos atopar 4 tonos distintos, estos son:

tonu llixeru (a) p. ex.: **takaa**: *ser humanu*
tonu altu (á) p. ex.: **tá'a**: *conocer*
tonu ascendente (aá) p. ex.: **taá'a**: *sol*
tonu descendente (aà) p. ex.: **wáate**: *recordar*

Delles pallabres que se direferencían pol so tonu:

(1a) wáate: *recordar*
(1b) waáte: *otros*

(2a) yóoko: *tigre*
(2b) yoóko: *cielu*

(3a) joá: *quitar*
(3b) joóa: *faer*

Escritura

<table>
<tr><th colspan="25">Lletres del alfabetu yaqui</th></tr>
<tr><td>A</td><td>B</td><td>Bw</td><td>Ch</td><td>D</td><td>Y</td><td>F</td><td>G</td><td>J</td><td>K || KP || L || M || N || O || P || R || S || T</td><td>O</td><td>V</td><td>W</td><td>Y</td><td>'</td><td colspan="10"></td></tr>
<tr><td>a</td><td>b</td><td>bw</td><td>ch</td><td>d</td><td>y</td><td>f</td><td>g</td><td>j</td><td>i</td><td>k</td><td>kt</td><td>l</td><td>m</td><td>n</td><td>o</td><td>p</td><td>r</td><td>s</td><td>t</td><td>o</td><td>v</td><td>w</td><td>y</td><td>'</td></tr>
<tr><th colspan="25">Valores fonéticos</th></tr>
<tr><td>a</td><td>b~β</td><td>bʷ</td><td>t͡ʃ</td><td>d</td><td>y</td><td>f</td><td>g</td><td>h</td><td>i</td><td>k</td><td>k͜t</td><td>l</td><td>m</td><td>n</td><td>o</td><td>p</td><td>r</td><td>s</td><td>t</td><td>o</td><td>β</td><td>w</td><td>j</td><td>ʔ</td></tr>
</table>

- Les vocales llargues escribir con doble vocal <aa, ee, ii, oo, uu>.
- Les consonantes <d>, <f> y <g> namái s'empleguen en préstamos del español.
- Los escritores yaquis mexicanos prefieren emplegar namái la consonante <**b**> pa la [b] y [β].
- Los yaquis d'Estaos Xuníos d'América suelen emplegar <h> pal soníu [h], ente qu'en Méxicu emplégase <j>.

Otres carauterístiques

Na llingua yaqui hai diferencies na fala del home y de la muyer, esto ye, hai pallabres d'usu esclusivu pa les muyeres y otres pa los homes. P. ex.:

(1a) *¿jáisa jíuwa?* '¿qué fexes?, ¿qué tal?'
(1b) *-kaáchini* '¡nada!'
(1c) *-kaá móntiwa* '¡nada!'

Podemos ver entós qu'en (1a) la entruga foi fecha por un home o muyer; en (1b) la respuesta ye d'una muyer; en (1c) la respuesta ye d'un home, equí vese claro delles diferencies na fala del home y de la muyer.

)

Referencies

1. INALI (2010). «Población de 5 años y más falante de dalguna llingua indíxena por variante llingüística según bilingüismo lengua indíxena-español. Llocalidaes con asentamientos históricos , 2000 (http://site.inali.gob.mx/pdf/estadistica/VARIANTE/VARIANTE_C3_monolinguismo.pdf)». *Estadística básica de la población falante de llingües indíxenes nacionales*. Consultáu'l 26 de xunu de 2012.
2. Honorable Congresu de la Unión (13 de marzu de 2003). «Ley Xeneral de Derechos Llingüísticos de los Pueblos Indíxenes (http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257.pdf)». *Diariu Oficial de la Federación* (México). http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257.pdf. Consultáu 'l 22 de xunetu de 2012.
3. INALI (2008). «Yaqui (http://www.inali.gob.mx/clin-inali/html/v_yaqui.html)». Consultáu'l 12 d'agostu de 2012.
4. Ethnologue report for language code: yaq (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=mfy) (27 d'avientu 2010).
5. Estrada Fernández, Zarina (2004). *Diccionariu yaqui-español y testos: Obra de preservación llingüística (https://books.google.com.mx/books?hl=es&lr=&id=6C5GTo3dbT8C&oi=fnd&pg=PA9&dq=idioma+yaqui&ots=WQhotHeZMI&sig=SuhhHRJ1gZv9gXmdwknhaj-zmzA#v=onepage&q=idioma%20yaqui&f=false)*. Sonoru, Méxicu: Universidá de Sonora/Plaza y Valdés Editores. ISBN 970-722-318-9.

Bibliografía

- Lionnet, Andres S.J.: *Los elementos de la llingua cahita (yaqui-mayu)*. Universidá Nacional Autónoma de Méxicu. México, 1977.
- Hagberg, Larry y José Luis Moctezuma Zamarrón: "Investigaciones sobre la llingua mayu." En: José Luis Moctezuma Zamarrón and Jane H. Hill (eds): *Meyores y balances de llingües yutoazteques; homenaxe a Wick R. Miller*. p. 195-206. Serie Llingüística. México: Institutu Nacional d'Antropoloxía y Hestoria. 2001.

Enllaces esternos

- Idioma yaqui (http://www.ethnologue.org/show_language.asp?code=yaq) n'*Ethnologue*
- Diccionariu Español - Yaqui (http://aulex.org/ye-yaq/)
- Peculiaridaes de la llingua yaqui. (https://web.archive.org/web/20111030143252/http://www.iesa.gob.mx/horizontes/10/lenyaqui.htm)

Prueba Wikipedia n'Idioma yaqui na Incubadora de Wikimedia

- Llistáu de llibros y publicaciones sobre la llingua yaqui (http://www.maestriaenlinguistica.uson.mx/wp-content/uploads/2011/02/Zarina-Estrada-F-CV-publications.pdf)

Control d'autoridaes	**Proyeutos Wikimedia** · Datos: Q34191 · **Identificadores** · AAT: 300389594 (https://www.getty.edu/vow/AATFullDisplay?find=&logic=AND&note=&subjectid=300389594)

Sacáu de «https://ast.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_yaqui&oldid=2960026»

La última edición d'esta páxina foi el 5 may 2020, a les 15:35.

El testu ta disponible baxo la Llicencia Creative Commons Reconocimientu/CompartirIgual 3.0; puen aplicase otres cláusules más. Llei les condiciones d'usu pa más detalles.